



衛生防護中心
Centre for Health Protection

非傳染病直擊

二零一二年六月 第五卷 第六期

健康貼士

器官捐贈已經拯救和改善了無數的生命。我們每一個人都可通過在中央器官捐贈登記名冊上登記，及將我們於死後捐出器官的意願告知家人親屬，為推廣「生命的饋贈」出一點力。

捐腎救人 重燃生命

正常的腎功能對維持正常健康的生活至為重要。健康的腎臟將多餘的水分及廢物排出體外，並會製造保持強壯骨骼、刺激紅血球生長和調節血壓的荷爾蒙。對於已失去最少九成腎功能的末期腎病患者來說，要維持生命，他們就必須接受腎臟替代治療。然而，治療方案只有兩個：長期的腎臟透析（俗稱洗腎），或者假如有合適的腎臟的話，接受腎臟移植。移植的腎臟可以是來自：遺體捐贈者的屍腎、由有血緣關係的親屬（如父母、兄弟姊妹或子女）、或無血緣關係人士（如配偶或朋友）捐贈的活體腎臟。

腎臟透析，無論是血液透析或腹膜透析，都只能替代腎臟的部分功能，把水分和廢物排出體外。腎臟移植則是以外科手術將一個功能正常的腎臟移植到受贈者的體內，能夠完全替代衰竭腎臟的功能。因此，成功的腎臟移植對患者日常活動的限制要比透析所導致的少得多。一項海外研究，比較了302名腎臟移植病人、64名正接受血液透析的病人、207名正接受腹膜透析的病人，以及278名根據腎臟移植病人情況配對選出的正常對照者的健康相關生活質素。結果顯示，腎臟移植病人的生活質素比正接受血液透析或腹膜透析的病人明顯較好¹。腎臟移植亦與存活期明顯改善有關連。美國一項包括了228 552名年齡70歲以下於一九九一年至一九九六年間開始接受末期腎病治療病人的縱向研究顯示，腎臟移植病人的長遠死亡風險較正接受透析治療、等待移植的病人約低68%²。

全球概覽

腎臟移植是世界各地最常見的移植手術之一。一項收集了122個國家有關治療末期腎病患者資料的調查顯示，於二零零四年底全球約有412 000人靠著移植得來、功能正常的腎臟而生存³。

本期內容

頁數

捐腎救人 重燃生命	1
數據摘要	6
健康簡訊	7

本份刊物由衛生署
衛生防護中心
監測及流行病學處出版

香港灣仔皇后大道東
213號胡忠大廈18樓

<http://www.chp.gov.hk>

版權所有



衛生署
Department of Health

首宗的人體腎臟移植於一九三六年在蘇聯（今烏克蘭）進行，腎臟是從一具遺體取出，然後移植至一位不同血型的受贈者體內。事後看來，手術顯然因器官排斥而失敗。首宗成功的活體腎臟移植，是於一九五四年在美國波士頓進行的。捐贈者和受贈者是一對同卵雙胞胎，因此沒有出現器官排斥，而受贈者亦存活了超過二十年。首宗成功的遺體腎臟移植則於一九六二年進行，這全因開發了第一種有效預防和治療排斥的免疫抑制藥物⁴。

捐獻和移植全球觀測處 ([http://www.transplant-](http://www.transplant-observatory.org)

[observatory.org](http://www.transplant-observatory.org)) — 記錄了 104 個國家有關器官捐贈和移植活動的資料，是目前有關資料最完整的官方數據庫 — 指出於二零一零年共約 69 200 宗腎臟移植進行，約佔每年所有實體器官移植宗數的 68.9%。至於器官的來源，54%是屬於遺體腎臟移植。然而，不同國家和地區的器官來源各有差異。如表一顯示，遺體腎臟移植在美洲區域和歐洲區域較常見。相反，東地中海區域和東南亞區域進行的則大多為活體腎臟移植⁵。

隨著醫療和外科技術的改善，自一九五四年首次腎臟移植成功以來，活體及遺體腎臟移植的短期或長遠存活率均已大幅提升。就如世衛報告指出，全球各地活體腎臟移植的一年存活率為 86% 至 99% 不等；而遺體腎臟移植的相應存活率則介乎 78% 和 92% 之間⁶。

表一：二零一零年各世界衛生組織區域的腎臟移植活動情況

世界衛生組織區域	腎臟移植的數目(比率*)		總數(比率*)
	遺體腎臟移植	活體腎臟移植	
非洲區域	160 (0.4)	240 (0.5)	400 (0.9)
美洲區域	15 980 (18.1)	10 541 (11.9)	26 521 (30.0)
東地中海區域	629 (1.5)	4 564 (10.5)	5 193 (12.0)
歐洲區域	15 635 (20.0)	4 170 (5.3)	19 805 (25.3)
東南亞區域	249 (0.1)	6 570 (3.8)	6 819 (3.9)
西太平洋區域	4 574 (2.6)	5 902 (3.4)	10 476 (6.0)
總計	37 227 (6.2)	31 987 (5.3)	69 214 (11.5)

註：*按各區域參與分析國家每一百萬人口計算。

資料來源：捐獻和移植全球觀測處。

本地情況

在香港，腎臟移植在過去一年間經歷了極大的變化，現今腎臟移植的存活率已與國際標準看齊。目前，活體腎臟移植的一年存活率達 95%，五年的存活率達 85%。至於遺體腎臟移植，一年和五年的存活率分別達 90% 及介乎 75 至 80% 之間⁷。然而，幾乎和世界每一個國家一樣，遺體或活體器官捐贈供不應求。雖然香港的遺體器官捐贈率已從二零零五年每百萬名人口 4.2 宗，逐步增加至二零零九年每百萬名人口 7.5 宗，

捐贈率仍落後於西方國家 (例如於二零零九年，美國的捐贈率為 26.1 宗，英國 15.5 宗)^{8、9}。每年等待腎臟移植的病人數目遠超過遺體或活體捐贈的腎臟數目。由於缺乏器官捐贈，許多末期腎病患者需要繼續倚賴透析延續生命，過著質素較差的生活；部分病患者更會在輪候腎臟移植期間死亡。自二零零一年至二零一零年間，死亡統計數據顯示每年平均有 554 宗因末期腎病的登記死亡個案¹⁰。

香港首宗成功的遺體腎臟移植，於一九六九年在瑪麗醫院進行。捐贈者是一名 22 歲少女，受贈者存活了 18 個月。直至一九八零年，香港才出現首宗由有血緣關係的親屬捐贈的活體腎臟移植手術，手術在瑪嘉烈醫院進行。香港首宗由非血緣關係人士捐贈的活體腎臟移植手術，於一九八七年進行，腎臟由妻子捐贈給丈夫，捐贈者和受贈者至今仍然存活，並過著活躍的生活^{11, 12}。

推廣器官捐贈

器官捐贈計劃的成功有賴社會各界的支持。多年來，各政府部門、非政府機構、專業團體、私人企業及社區組織都一直努力推廣這種善心的奉獻精神。例如，衛生署聯同醫管局及其他伙伴舉辦了多項器官捐贈推廣運動和教育計劃。於二零零八年十一月，衛生署設立了**中央器官捐贈登記名冊**，方便有意捐贈器官的人士登記，使他們在死後捐出器官的意願得以妥為記錄。該名冊也可讓醫護人員在病人身故後得悉其捐贈器官的意願，和使捐贈者家屬知道他們去世

親人希望遺愛人間的心願。此外，為加強向較年輕的一群推廣器官捐贈，衛生署於二零一一年八月在社交網站 Facebook 設立了「**器官捐贈在香港**」粉絲專頁(<http://www.organdonation.gov.hk/fanpage>)。在九龍公園香港文物探知館附近建成的「**生命·愛**」花園，亦於二零一一年十一月正式揭幕，以提升公眾對器官捐贈的認識及向器官捐贈者致敬。欲知道更多有關器官捐贈及相關活動，請瀏覽主題網頁 <http://www.organdonation.gov.hk>。

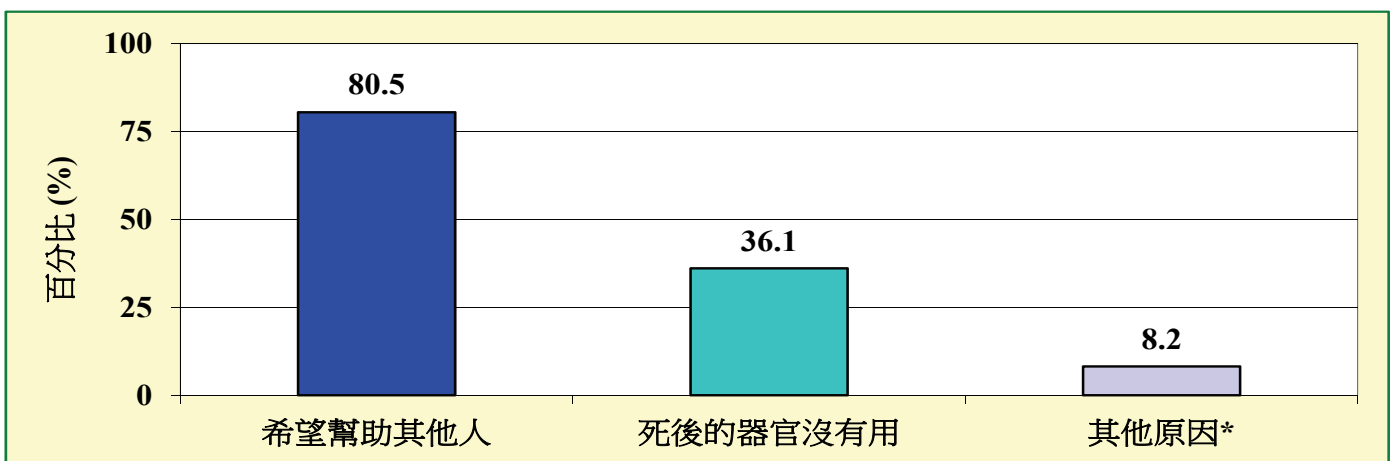
支持器官捐贈

雖然器官的需求仍遠超供應，但其實香港市民對器官捐贈的態度於過去二十年已明顯改善。一項於一九九二年進行、以 18 歲及以上人士為訪問對象的調查結果顯示，當時只有 28.5% 的被訪者報稱願意死後捐出器官¹³。於二零一一年，衛生署進行一項電話調查，訪問了 2 123 名年齡 18 至 64 歲在社區居住的人士。結果顯示，65.6% 的被訪者表示他們願意死後捐出器官。當中，80.5% 表示原因是希望幫助他人（圖一）。此外，91.7% 的被訪者表示如果事先知道其親人在生時曾經表示死後願意捐出器官，他們將不會反對有關的器官移植；23.2% 的被訪者報稱他們已簽署器官捐贈證¹⁴。截至二零一二年五月底，中央器官捐贈登記名冊已有超過 97 000 人次的登記¹⁵。

器官捐贈已經拯救和改善了無數的生命。我們每一個人都可通過以下途徑，為推廣「生命的饋贈」出一點力：

- ◎ 在中央器官捐贈登記名冊上登記（方格一），這比單靠隨身攜帶器官捐贈證更穩妥地記錄和顯示有意捐贈者的意願；
- ◎ 將我們於死後捐出器官的意願告知家人親屬；
- ◎ 正確認識器官捐贈，揭穿器官捐贈的謬誤（例如，同意捐出器官不會促使醫護人員放棄治療、捐出器官不會令遺體儀容受損或器官捐贈不會增加醫院的收費等）；
- ◎ 鼓勵親友一起參與。

圖一：願意捐出器官的原因



基數：1 392 名報稱願意死後捐出器官的被訪者。

註：可選多過一個原因。

* 其他原因包括宗教理由、被成功捐贈器官的個案所感動、受家人影響、自己/家人/朋友曾接受器官捐贈、響應醫護人員或名人的呼籲等。

資料來源：二零一一年四月行為風險因素調查。

在香港，從遺體捐贈者身上摘取器官須事先得到死者家屬的同意方能進行。如果家屬不知道死者的捐贈意願，可能會阻止有關手術。因此，有意捐贈器官的人士必須向家人表明死後捐出器官這崇高意願！

方格一：



有意於中央器官捐贈登記名冊登記為捐贈器官者的人士，可以：

(1) 進行網上登記，網址是

<http://www.organdonation.gov.hk/tc/knowmore.html>；

(2) 下載和填妥器官捐贈宣傳單張內的登記表格，然後寄回或傳真至中央器官捐贈登記名冊管理主任。

郵寄地址：

香港灣仔皇后大道東 213 號

胡忠大廈 21 樓

衛生署器官捐贈登記名冊管理主任

傳真號碼：

2127 4962

已登記的人士如欲取消登記，可遞交一已填妥的器官捐贈取消登記表格。如對中央器官捐贈登記名冊有任何查詢，請致電2961 8441或電郵 codr@dh.gov.hk。

參考資料

- Ogutmen B, Yildirim A, Sever MS, et al. Health-related quality of life after kidney transplantation in comparison intermittent hemodialysis, peritoneal dialysis, and normal controls. *Transplant Proc* 2006; 38(2): 419-21.
- Wolfe RA, Ashby VB, Milford EL, et al. Comparison of mortality in all patients on dialysis, patients on dialysis awaiting transplantation, and recipients of a first cadaveric transplant. *New Engl J Med* 1999; 341 (23): 1725-30.
- Grassmann A, Gioberge S, Moeller S, et al. ESRD patients in 2004: global overview of patient numbers, treatment modalities and associated trends. *Nephrol Dial Transplant* 2005; 20 (12): 2587-93.
- Starzl TE. The development of clinical renal transplantation. *Am J Kidney Dis* 1990; 16(6): 548-56.
- Global Observatory on Donation and Transplantation. Organ donation and transplantation: activities, laws and organization 2010. Organización Nacional de Trasplantes (ONT) and World Health Organization.
- Outcomes of organ transplantation. Geneva: World Health Organization.
- Information on kidney transplant (Document No.: PILIC0038E version 1.0). Hong Kong SAR: Hospital Authority.
- 2005 International donation and transplantation activity. The International Registry of Organ Donation and Transplantation (IRODaT). *Organs, Tissues and Cells* 2006; 9(2): 77-80.
- Manyalich M, Costa AN and Paez G. 2009 International donation and transplantation activity. The International Registry of Organ Donation and Transplantation (IRODaT). *Organs, Tissues & Cells* 2010; 13(2): 147-50.
- 香港特別行政區：衛生署和政府統計處。二零零一年至二零一零年死亡數據。
- Tong MKL. Renal transplantation in Hong Kong. Hong Kong SAR: Hong Kong Society of Transplantation; 2006.
- History of HKSND and nephrology service in Hong Kong. Hong Kong SAR: Hong Kong Society of Nephrology.
- 香港特別行政區：政府統計處。第十二號專題報告書：捐贈器官情況。
- 香港特別行政區：衛生署。二零一一年行為風險因素調查。
- 香港特別行政區：衛生署和醫院管理局。器官捐贈數據。



數據摘要

末期腎病是無聲殺手，靜悄悄地奪去無數糖尿病患者或未有妥善控制血壓的高血壓患者的性命。於二零一零年，香港共錄得 666 宗因末期腎病而死亡的登記死亡個案 — 51.8% 是女性，15.2% 屬於年齡 65 歲以下的人士。

要減低患上腎病的風險，公眾應選擇和調製低鹽低鈉的食物、避免吸煙、飲足夠的水分、節制飲酒 (如果選擇飲酒的話)、按醫生處方服藥和不要濫用藥物。公眾亦應留意小便情況的變化 (如小便混濁、有異味、帶泡沫或帶血；小便比平常頻密或次數減少；小便困難或小便赤痛等)。患有糖尿病及/或高血壓的人士則應緊密監測血糖及/或血壓水平。

二零一零年按性別和年齡組別劃分死於末期腎功能衰竭
的登記死亡人數(比率*)

年齡組別	男性	女性	總計
44 歲及以下	0 (0.0)	3 (0.1)	3 (0.1)
45 至 64 歲	66 (6.3)	32 (2.9)	98 (4.5)
65 歲及以上	255 (59.6)	310 (63.2)	565 (61.5)
總計	321 (9.7)	345 (9.2)	666 (9.5)

註：* 按各性別及年齡組別每十萬人口計算。

資料來源：衛生署和政府統計處。



健康簡訊

一項綜合分析指出，到國外接受腎臟移植的病人的醫療結果，較在本地接受腎臟移植的病人差。

這項分析回顧了 39 項研究，包括 19 項比較器官移植旅遊和本地移植的研究及 20 項描述參與器官移植旅遊人士的病人後果研究。結果顯示曾參與腎臟移植旅遊的人士較在本地接受移植的人士，顯著地較容易在移植後患上糖尿病、出現傷口感染和得到各種病毒性感染 (包括巨細胞病毒、乙型肝炎及愛滋病病毒感染等)。結果亦指出到國外接受腎臟移植的人士，病人和移植腎臟的一年存活率也較低。

即使不考慮與器官移植旅遊相關的道德或法律等問題，到國外接受腎臟移植也是一件十分冒險的事。

[資料來源： Anker AE and Feeley TH. Estimating the risks of acquiring a kidney abroad: a meta-analysis of complications following participation in transplant tourism. Clin Transplant 2012 April 8. Doi:10.1111/j.1399-0012.2012.01629.x]

主編

梁挺雄醫生

委員

歐韻儀醫生	龔健恆醫生
程卓端醫生	李元浩先生
蔡曉陽醫生	尹慧珍博士
傅玉清醫生	黃浩源醫生

非傳染病直擊 旨在加強公眾對非傳染病及相關課題的認識，意識到預防和控制非傳染病的重要性。這亦顯示我們積極進行風險資訊溝通和致力處理非傳染病在我們社區引起的種種健康問題。

編輯委員會歡迎各界人士的意見。如有任何意見或疑問，請聯絡我們，

電郵是 so_dp3@dh.gov.hk。